



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

LT 2/6B.3-SA275

7 de Mayo de 2010

Para: Lic. Rodolfo Gabrielli, Presidente, ANAC, Argentina
Gral. Luis Trigo Antelo, Director Ejecutivo, DGAC, Bolivia
Sra. Solange Paiva Veira, Directora Presidente, ANAC, Brasil
Ten. Brig. do Ar Ramón Borges Cardoso, Presidente, CERNAI y Director General, DECEA, Brasil
General de Brigada Aérea (A) José Huepe Pérez, Director General, DGAC, Chile
Dr. Fernando Augusto Sanclemente Alzate, Director General, UAEAC, Colombia
Ing. Fernando Guerrero López, Director General, DGAC, Ecuador
Lic. Rafael E. Bárcenas Ch., Director General, Autoridad Aeronáutica Civil, Panamá
Dr. Ceferino Farías Servin, Presidente del Consejo de Administración, DINAC, Paraguay
Sr. Ramón Gamarra Trujillo, Director General, DGAC, Perú
Brigadier General (Av.) Dn. José C. Lupinacci, Director Nacional, DINACIA, Uruguay
Lic. José Luis Martínez Bravo, Presidente, INAC, Venezuela

cc: Dr. Alejandro Orchansky, Coordinador URI, ANAC, Argentina
Sr. Daniel Horacio Movsesian, Director Nacional de Servicios de Navegación Aérea y Aeródromos, ANAC, Argentina
Ing. Alex Geraige, Dirección Nacional de Infraestructura y Servicios Aeroportuarios, ANAC, Argentina
Lic. Hugo Stortoni, Jefe URI-OACI, ANAC, Argentina
Cnel. Raúl Velasco, Director Ejecutivo Nacional, AASANA, Bolivia
Sr. Bruno Silva Dalcolmo, SRI, ANAC, Brasil
Sr. José Dolabela Portela, Gerente de Coordinación con Organismos Internacionales, ANAC, Brasil
Sr. Luis Rossi, RAI, DGAC, Chile
Cap. Rodrigo Yerovi de la Calle, Sub-Director General, DGAC, Ecuador
Sra. Sofía Cohen, Sub-Directora General Técnica, AAC, Panamá
Lic. Luciana Cairét, Departamento de Relaciones Internacionales, DINAC, Paraguay
Sr. Felipe Vallejo Leigh, Gerente General (e), CORPAC S.A., Perú
Sr. Aníbal Dávila, Gerente General Oficina Relaciones Internacionales, INAC, Venezuela
Sr. Peter Cerdá, Director Seguridad y Operaciones e Infraestructura para América y Atlántico, IATA
Sr. Manuel Góngora, Director Seguridad y Operaciones e Infraestructura, IATA LATAM/CAR
Sr. Cedric Murrell, Vicepresidente ejecutivo de IFATCA, Américas
Cap. Carlos Akl, VP/SAM/Norte, IFALPA
Cap. Alejandro López Camelo, VP/SAM/Sur, IFALPA
A/C/FAM

De: ICAORD, Lima

Asunto: **RLA/06/901 – Segundo Taller/Reunión para la Optimización de la Red de Rutas ATS de la Región SAM (SAM ATSRO/2), Lima, Perú, 23-27 de Agosto de 2010**

Acción **Tomar nota y nominar participantes. Contestar antes del 22 de Mayo de 2010**
Requerida:

Distinguido señor/señora:

Tengo el honor de dirigirle la presente para invitarlo a participar en el Segundo Taller/Reunión para la Optimización de la Red de Rutas ATS de la Región SAM (SAM ATSRO/2), a celebrarse en Lima, Perú, del 23 al 27 de Agosto de 2010, con el auspicio del proyecto Regional RLA/06/901 “*Asistencia para la implantación de un sistema regional de ATM considerando el concepto operacional de ATM y el soporte de tecnología en comunicaciones, navegación y vigilancia (CNS)*”.

El propósito de este taller/reunión es revisar y desarrollar la versión 01 de la red de rutas ATS SAM. Se elaborará también la propuesta de enmienda al Plan de Navegación Aérea CAR/SAM correspondiente para ser circulada entre los Estados y organizaciones internacionales concernientes para su aprobación.

Se requiere que los participantes sean autoridades, planificadores y especialistas de Gestión del Tránsito Aéreo (ATM) de las Administraciones de Aviación Civil y Proveedores de Servicios ATS, directamente involucrados en la optimización de Rutas, implantación de RNAV 5, SID y STAR RNAV bajo el concepto PBN.

De conformidad con lo expuesto, me es grato invitar a su administración a proponer participantes teniendo en consideración que la reservación de vacantes será atendida en orden de llegada de las solicitudes a esta Oficina Regional, hasta completar el cupo disponible. Por tal motivo, mucho estimaré se sirva comunicarme tan pronto como sea posible si su administración enviará participantes, remitiendo, de ser el caso, el formulario adjunto de candidatura debidamente completado, de modo que se reciban en esta Oficina, no más tarde del **22 de Mayo de 2010**.

En vista de lo anterior, su administración debería considerar las siguientes alternativas de financiamiento:

- a) Becas de un Proyecto OACI aprobado para su país.
- b) Becas con cargo a un Acuerdo de Fondos en Fideicomiso establecido con su administración.
- c) Dos becas del Proyecto Regional RLA/06/901 para cada país/organización participante en este proyecto que no cuente con ninguna de las alternativas anteriores, de acuerdo con el orden de llegada de las solicitudes, debiendo la administración interesada proveer los pasajes de ida y vuelta.
- d) Recursos propios de su administración, en caso de no contar con ninguna de las posibilidades anteriores.

El Taller/Seminario se llevará a cabo en español e inglés y se contará con interpretación simultánea y la documentación en ambos idiomas.

La documentación de la Reunión estará publicada en la Página web de la Oficina Regional SAM de la OACI: <http://www.lima.icao.int>. No se tiene previsto distribuir documentación durante el desarrollo del evento, por lo que se recomienda que los participantes traigan una *lap-top*, o impriman la documentación referente al Taller/Seminario.

La agenda tentativa se muestra como **Apéndice A** de esta comunicación. El horario del taller/reunión, así como la información general, le serán enviados oportunamente.

Acepte, distinguido señor, el testimonio de mi mayor consideración y estima.



Franklin Hoyer
Director Regional
Oficina Sudamericana
Lima

APÉNDICE A

SEGUNDO TALLER/REUNION DE OPTIMIZACIÓN DE LA RED DE RUTAS ATS SAM (SAM ATSRO/2)

(Lima, Perú, 23 al 27 de agosto de 2010)

AGENDA TENTATIVA

Cuestión 1 del

Orden del Día: Revisión de las conclusiones y actividades programadas del Primer Taller/Reunión de Optimización de la Red de Rutas ATS SAM (ATSRO/1)

En este asunto, los participantes podrán revisar el estado de ejecución de las conclusiones y actividades que fueron adoptadas durante el Primer Taller/Reunión de Optimización de la Red de Rutas ATS SAM.

Cuestión 2 del

Orden del Día: Análisis de la Versión 01 de la red de rutas ATS SAM

Los participantes tendrán la oportunidad de revisar la Versión 01 de la Red de Rutas ATS SAM, la que fue desarrollada con la asistencia del Proyecto Regional RLA/06/901, para atender al ítem 2.2.5 del Plan de Acción para la Optimización de la Red de Rutas ATS SAM y luego revisada durante la Reunión SAM/IG/5. Durante dicha reunión los Estados y IATA evaluaron una serie de nuevas rutas propuestas por el organismo internacional. Se espera que los expertos participantes analicen las diferentes opciones presentadas y tomen las decisiones correspondientes.

Cuestión 3 del

Orden del Día: Propuesta de enmienda al plan de navegación aérea CAR/SAM

En este asunto, el taller/reunión podrá revisar la propuesta de enmienda al Plan de navegación aérea CAR/SAM preparada en base a las discusiones sostenidas hasta la fecha en materia de rutas ATS. Se espera que los expertos aprueben inicialmente esta propuesta la cual será circulada para su revisión, validación e implantación a los Estados y Organismos Internacionales concernientes.

Cuestión 4 del

Orden del Día: Otros asuntos

En este asunto, el taller podrá revisar temas relacionados, que no han sido discutidos en las cuestiones del orden del día del taller/reunión.